



UNSERE

Stadtnachrichten



Spaß und Freizeit: Die Mattersburger Ferienbetreuung wird gerne besucht. Leiterin Tanja Lorenz präsentiert der Bürgermeisterin Ingrid Salamon und Bildungsstadträtin Claudia Schlager das Programm.

Alles für die Kinder: Ferienbetreuung in Mattersburg

WIE JEDES JAHR WIRD AUCH HEUER IN MATTERSBERG IM SOMMER EINE DURCHGÄNGIGE FERIENBETREUUNG FÜR KINDERGARTEN- UND VOLKSSCHULKINDER ANGEBOTEN.

Bis 23. Juli 2021 haben alle Kindergärten von 7-17 Uhr geöffnet. Von 26. Juli bis 13. August gibt es dann einen Sommerkindergarten im Kindergarten Mühlgasse und vom 16. August bis 3. September im Kindergarten Auwinkel. Insgesamt sind in jeder Betreuungswoche zwischen 80 und 100 Kinder in den beiden Kindergärten angemeldet.

Eine bunte Reise durch das Burgenland

Die Ferienbetreuung für Volksschüler findet heuer ausschließlich in der Volksschule statt. Hier wird neben einer Menge Action und Spaß und Ausflügen in die Natur auch der entsprechende Bildungsauftrag umgesetzt. „Für die Kinder entsteht ein richtiges Urlaubsfeeling,“ berichtet Leiterin Tanja Lorenz. Heuer lautet das Motto der Ferienbetreuung in der Volksschule „Eine bunte Reise durch das Burgenland“. Die Intention liegt darin, der jüngeren Generation unser wunderschönes Heimatland näher zu bringen und zu stolzen Burgenlandkennern zu machen.

Musiksommer Mattersburg

6., 13. und 20. August
Veranstaltungsort





Liebe MattersburgerInnen, liebe WalbersdorferInnen!

Die meisten fahren so wie ich gerne in den Urlaub und kommen dann aber genauso gerne wieder nach Hause. Ein Sommer in Mattersburg hat auch seinen Reiz.

Die Corona-Pandemie ist inzwischen soweit unter Kontrolle, dass man einen Sommer planen kann. Trotz aller Vorsichtsmaßnahmen möchte ich, dass die Menschen den Sommer in unserer Stadt genießen. Die Sanierung der Bachdecke beim Veranstaltungsort ist wie geplant soweit fortgeschritten, dass die Wirtinnen bereits ihre Schanigärten aufsperrten konnten. Damit kommt wieder urbane und südländische Lebenskultur in unsere Stadt.

Für den Musiksommer im August gibt es bereits grünes Licht. Wenn sich bei den Corona-Maßnahmen nicht mehr dramatisch viel ändert und das Wetter mitspielt, können wir uns auf gemütliche, laue Sommerabende am Veranstaltungsort freuen.

Für Kinder sind die Sommerferien die schönste Zeit im Jahr, auf die sie sich schon lange freuen. Die Anforderungen in den Schulen werden nicht geringer und eine erholsame Ferienzeit für unseren Nachwuchs immer wichtiger.

So schön die Ferienzeit für die Kinder auch sein mag, für berufstätige Eltern ist es oft nicht einfach, den Nachwuchs zwei Monate lang entsprechend zu betreuen. Hier setzt die Ferienbetreuung der Stadtgemeinde an, die seit Jahren eine ausgereifte und durchdachte Sommerbetreuung für unsere Kinder anbietet. Betreut werden sie von speziell geschulten PädagogInnen, die für einen geregelten und sinnvollen Tagesablauf sorgen.

Was immer sie in den nächsten Wochen und Monaten planen und vorhaben: Ich wünsche ihnen einen schönen Sommer,

Ihre Ingrid Salamon



IMPRESSUM

Eigentümer und Verleger: Stadtgemeinde Mattersburg, für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Ingrid Salamon
Redaktion: Mag. Martin Hollweck, Fotos: Archiv Stadtgemeinde Mattersburg, 1. Stock, Foto Lorenz
Druck: Wograndl Druck, www.wograndl.com,
Konzept und Design: Eitzenberger / The Brand Office, www.eitzenberger.at



Neue Bachdecke wird ökologische Musteranlage

Die Arbeiten an der Neugestaltung der Bachdecke in der Mattersburger Innenstadt laufen auf Hochtouren und sollen bis Ende des Jahres abgeschlossen sein. Die Anlage selbst hat auf ökologischem Gebiet Vorbildwirkung und wird die Innenstadt auch optisch aufwerten.

„Ziel ist es, den ökologischen Zustand der Wulka zu verbessern und das Gewässer wieder sichtbar und für die Bevölkerung erlebbar zu machen“, erklärt Bürgermeisterin Ingrid Salamon. Dafür werden in regelmäßigen Abständen Öffnungen errichtet und dazwischen mit Gitterschachtdeckeln punktuell Lichteinfall ermöglicht.

Wasserdurchlässige Materialien

„Bei der Sanierung werden großflächig wasserdurchlässige Materialien verwendet. Dadurch wird die Verbindung des Fließgewässers mit dem wasserdurchströmten Untergrund wiederhergestellt und das Sediment im Flußbett verbessert. Im Bereich der Öffnungen wird Naturstein eingesetzt, um die sichtbaren Stellen optisch ansprechend zu gestalten“, berichtet Helmut Höfler von der Baudirektion der Landesregierung.

Wasser wird gebündelt

In der Flusssohle wird eine durchgehende Niederwasserrinne ausgebildet, die auch in Trockenphasen das Wasser bündelt. Diese wird so gestaltet, dass ein kleinräumiges Ablagern von Kies gefördert wird und sich so ein möglichst naturnahes, dynamisches Sohlsubstrat ausbilden kann. „So entsteht eine Anlage, die für die Kleintiere des Gewässers durchwanderbar ist und ihnen durch den Lichteinfall in regelmäßigen Abständen Nahrung und Lebensraum bietet“, so Höfler abschließend.

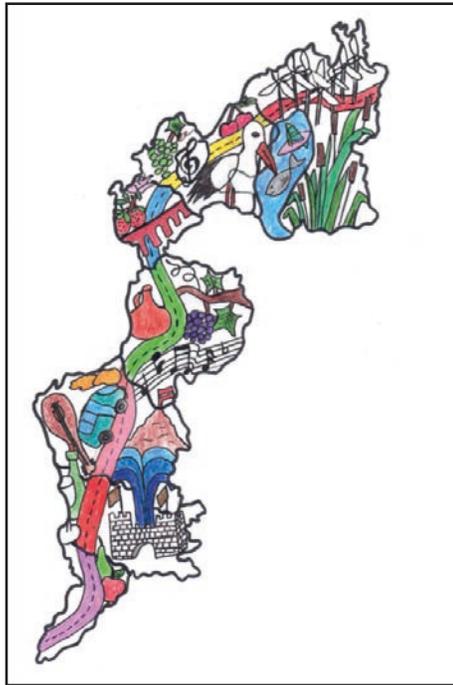


Bei der Baustelle an der Wulka: Bgm. Ingrid Salamon und Erich Stifter von der Baudirektion des Landes



Fortsetzung von Seite 1:

Entsprechend dem Motto wurde auch von Beate Morawitz extra ein sehr kreatives Logo angefertigt.



Das Team möchte in den 9 Sommerferienwochen das gesamte Burgenland „bereisen“ und unsere Schülerinnen und Schüler spielerisch, mit pädagogischem Mehrwert, langjähriger Erfahrung und dem gut durchdachten Projekt passend zum Thema „100 Jahre Burgenland“ bilden. Jede Woche wird ein neuer Bezirk das Wochenmotto sein. Vom bunten Kreativtag mit den unterschiedlichsten Gestaltungs- und Bastelvorhaben bis zur spannenden „Entdeckungsreise“ durch die Bezirke sind auch Workshops und Kooperationen mit Clubs, Vereinen und Organisationen geplant, die unsere schöne Stadt interessanter für unsere jungen Bewohnerinnen und Bewohner machen soll.

Das pädagogische Team der schulischen Tagesbetreuung hofft unseren Schülerinnen und Schüler dadurch ein Stück mehr Heimatverbundenheit näherbringen zu können.



Mattersburg ist ÖZIV-Gemeinde

Die Stadtgemeinde Mattersburg ist seit 2021 ÖZIV-Gemeinde (ÖZIV = Verband für Menschen mit Behinderungen). Der Präsident des ÖZIV-Burgenland, Manfred Seifert, übergab vor kurzem die Mitgliedschafts-Urkunde an Bürgermeisterin Ingrid Salamon und Stadträtin Claudia Schlager.

Infos ÖZIV Burgenland:

Tel: 02682 - 930 80 400

E-Mail: office@oeziv-burgenland.at

www.oeziv-burgenland.at



Bgm. Ingrid Salamon, ÖZIV-Burgenland Präsident Manfred Seifert, Stadträtin Claudia Schlager.

Ein sicherer Job in der Heimat: Werden Sie Teil der burgen- ländischen GRAWE Familie!

Ihr zukünftiger Job hat folgende Vorteile:

- sehr erfolgreiches österreichisches Traditionsunternehmen
- überdurchschnittliches, leistungsgerechtes Einkommen
- großteils freie Zeiteinteilung
- vielfältige Karrieremöglichkeiten im Konzern
- Wir bieten Ihnen eine fundierte Ausbildung zur/zum „geprüften Versicherungsfachfrau/ fachmann BÖV“.



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung als Kundenberater/in* für unser Verbleibsteam in Oberpullendorf und Mattersburg!

Für Fragen steht Ihnen Frau Gebietsleiterin Verena Knor, MBA, 0664/82 311 36 oder verena.knor@grawe.at zur Verfügung.

*Für diese Position bieten wir ein KV-Mindestgehalt von € 23.915,44 brutto pro Jahr, plus Spesen und eine erfolgsabhängige Provision.

grawekarriere.at

**Die GRAWE ist seit Jahren die von Kunden meist empfohlene Versicherung Österreichs. Und auch die Zufriedenheit der vielen Mitarbeiter/Innen ist weit überdurchschnittlich.

Die **meistempfohlene**
Versicherung Österreichs.**





Aktuelle Informationen zum grünen Pass

Mit den neuen Regelungen zum „grünen Pass“ sollen die Öffnungsschritte für die Bürgerinnen und Bürger einfacher gestaltet werden und wieder ein Teil an Normalität in das wirtschaftliche und gesellschaftliche Leben im Burgenland eintreten.

Beim „grünen Pass“ handelt es sich um Zertifikate mit einem individuellen QR-Code, die einen negativen Test, eine verabreichte Corona-Schutzimpfung oder eine Genesung von COVID-19 dokumentieren und eine einfache Überprüfung gewährleisten. Bürgerinnen und Bürger können digital über www.gesundheit.gv.at ihren persönlichen grünen Pass abrufen. Dies setzt aber eine Handy-Signatur oder Bürgerkarte voraus. Die Zertifikate (= grüner Pass) können dabei auch ausgedruckt, analog mitgeführt und vorgezeigt werden.

Der „Grüne Pass“ besteht grundsätzlich aus drei Zertifikaten und bescheinigt, dass man entweder genesen, getestet oder geimpft ist – und zwar durch einen QR-Code, der dann einfach gescannt werden kann. Vor allem ab Juli soll damit das Reisen innerhalb der EU erleichtert werden.

Neu: Testzertifikate mit QR-Code

Seit 11. Juni sind auch alle offiziellen Testzertifikate mit diesem QR-Code versehen. Neu ist ebenfalls die Bezeichnungen der Testergebnisse: „Nicht nachgewiesen“ steht für negativ, „nachgewiesen“ für positiv – damit sind die Ergebnisse auch EU-weit gültig. Für genesene Menschen gilt: Der bisherige Absonderungsbescheid ist weiterhin gültig.

Wie kommt man zu Zertifikaten?

Bürgerinnen und Bürger können über gesundheit.gv.at die Zertifikate des Grünen Passes herunterladen. Dafür ist eine Handysignatur oder Bürgerkarte notwendig. Im Juni können auch alle Zertifikate des Grünen Passes über die Gemeinden, Bezirksverwaltungsbehörden oder die ELGA-Ombudsstellen kostenlos ausgedruckt werden. Für Personen, die sich bei den genannten Stellen ausweisen, wird

eine Abfrage durchgeführt und die vorhandenen Zertifikate werden ausgedruckt. Imp fzertifikate können zusätzlich bei niedergelassenen Ärztinnen/Ärzten und Apotheken kostenlos ausgedruckt werden.

Handy-Signatur oder Bürgerkarte notwendig

Wirklich notwendig wird dieser Code und damit der „Grüne Pass“ ab 1. Juli – vor allem bei Reisen. Der einfachste Weg zum „Grünen Pass“ ist über das Gesundheitsportal gesundheit.gv.at – Voraussetzung dafür ist eine Handy-Signatur beziehungsweise eine Bürgerkarte. Das ist eine Art digitaler Ausweis. Wer zum Beispiel das Finanzamtsservice „FinanzOnline“ nutzt, kann die Registrierung dafür von zu Hause aus online durchführen. Möglich ist das auch in Servicestellen wie Finanzämtern oder Krankenkassen beziehungsweise in diversen Gemeindeämtern wie auch bei uns in Mattersburg. Für eine Handy-Signatur macht man sich am besten vorher telefonisch einen Termin am Gemeindeamt aus. (Infos Gemeindeamt Mattersburg: 02626/623 32). Beim Termin braucht man dann das Handy und einen Personalausweis. Mittels Handy-Signatur kann man dann über gesundheit.gv.at die Zertifikate herunterladen – und bequem auch über das Handy vorweisen. Die Möglichkeit, sich die Nachweise inklusive QR-Code etwa in Apotheken oder Bezirkshauptmannschaften ausdrucken zu lassen, besteht weiterhin.

Der Grüne Pass in der EU

Innerhalb der Europäischen Union (EU) ist eine gegenseitige Anerkennung der Zertifikate grundsätzlich ab Inkrafttreten der gesetzlichen Grundlage voraussichtlich ab Ende Juni 2021 möglich. Die gegenseitige Anerkennung der Zertifikate wird dann auf EU-Ebene zur Erleichterung der Reisefreiheit beitragen. Bereits im Laufe des Junis werden die einzelnen Mitgliedsstaaten ihre Systeme nach und nach an die EU-Schnittstellen anbinden und damit eine gegenseitige Prüfung ermöglichen. Nach derzeitigem Stand soll der Grüne Pass in allen EU-Mitgliedsstaaten sowie im EWR-Raum und der Schweiz gültig sein. Die Daten, die im QR-Code enthalten sind, dürfen von den besuchten Staaten nicht gespeichert werden.

Förderungen seitens des Landes Burgenland

Kinder- und Jugendsolidaritätsfonds

Aufgrund der COVID-19 Krisensituation sollen negative Auswirkungen für armuts- oder ausgrenzungsgefährdete Kinder- und Jugendliche abgefedert werden. Ziel ist es, dass diese Kinder- und Jugendlichen an diversen Freizeit- und Ferienangeboten teilnehmen können. Anlaufstellen sind die Bezirkshauptmannschaften.

BH Mattersburg: Referat Soziales, Kinder und Jugendhilfe
057 600 4360

Kulturgutschein

Um die burgenländische Kunst- und Kulturszene zu unterstützen, wurde das Projekt Kulturgutschein ins Leben gerufen.

Die Gutscheine werden mit einem Anteil von 25 % subventioniert, müssen bis zum 31. Dezember 2021 bei einem gelisteten „Kulturgutscheinpartner“ eingelöst werden.

Nähere Infos unter:

Telefon: 057 – 600/2242 oder 2351
[kulturgutschein\(at\)bgld.gv.at](mailto:kulturgutschein(at)bgld.gv.at)

Alleinerziehendenförderung

Auf der Homepage des Landes www.burgenland.at findet man verschiedenste Links, wenn man als Alleinerziehende Unterstützung braucht. Frauenhelpline: Tel: 0800/222 555



Sauberes Mattersburg - 150 Mistkübel im Stadtgebiet

„Ein sauberes Erscheinungsbild ist für jede Stadt wichtig. In Mattersburg versuchen wir mit einem Bündel von verschiedenen Maßnahmen die Stadt sauber zu halten“, erklärt Bürgermeisterin Ingrid Salamon. Neben 150 Mistkübel und 12 Containerplätzen steht den 7600 BewohnerInnen in Mattersburg auch eine Altstoffsammelstelle (Mittwoch bis Samstag von 8-12 Uhr und von 12.30 bis 17 Uhr. Tel: 0664/394 82 37) zur Verfügung. Zwei Straßenreiniger drehen täglich ihre Runden im Stadtgebiet.

Neben der umfassenden Flurreinigung zu Ostern ist auch die erfolgreiche Plogging-Aktion (Stadtsäuberung beim Bewegen in der freien Natur) eine weitere Aktivität für eine saubere Stadt.

eMabu und Lastenräder

Umweltverschmutzung ist nicht immer gleich sichtbar, aber messbar. Der eMABU (Stadtbus) und die Lastenräder tragen zu einer massiven Schadstoff-Reduktion der Luft bei. So verringert die aus umweltfreundlichen Elektro-Bussen bestehende Stadtlinie den CO₂-Ausstoß in Mattersburg um ca. 25 t/Jahr. Dabei werden ca. 160.000 Pkw-Kilometer pro Jahr eingespart.



Ein sauberes Stadtgebiet zählt zu den wichtigsten Aufgaben der Mitarbeiter des Mattersburger Bauhofes. Bgm. Ingrid Salamon mit den beiden Straßenreinigern Deib Mousa und Michael Rehm.



Immobilien Permoser GmbH
7202 Bad Sauerbrunn,
Schubertallee 12



Tel.: 02625/32268

www.permoser.co.at

**Auf Grund der sehr großen Nachfrage in
unserer Region suchen wir dringend für
unsere Kunden Häuser & Baugründe**

**Auch ein schneller und diskreter
Direktankauf durch unsere Firma ist möglich!**



WIR ROCKEN MATTERS BURG

MUSIKSOMMER 2021

VERANSTALTUNGSPLATZ
BEGINN 19 UHR EINTRITT
4 EURO

+ Vorprogramm
Es gilt die 3G-Regel

06.08.2021
DIE PRÄSIDENTEN

13.08.2021
DIE EXPERTEN

20.08.2021
OIS ODER NIX



www.mattersburg.gv.at



18ter Musiksommer in Mattersburg

NACHDEM IM VORJAHR DIE COVID-PANDEMIE AUCH DEN MUSIKSOMMER IN MATTERSBURG VERHINDERT HAT, GEHT ES HEUER WIEDER MUSIKALISCH ZUR SACHE.

Zu einem richtigen Sommer in Mattersburg gehört in der Bezirkshauptstadt auch immer der Musiksommer. 2021 findet der Eventreigen bereits zum 18. Mal statt. Jedes Jahr bringen an den ersten drei Freitagen im August ausgesuchte Bands heiße Rhythmen auf den Veranstaltungsplatz. Das Programm besteht heuer aus den Gruppen „Die Experten“ und „Die Präsidenten“, die durch spannende Coverversion begeistern sowie dem rhythmisch-feurigen Sound von „OIS oder nix“, die ebenfalls aktuelle Hits im Programm haben. Im Vorprogramm treten junge Nachwuchsbands auf, genauso wie Lokalmatador Wolfgang Millendorfer am 6. August.

Beim Publikum werden die Konzerte des Musiksommers Mattersburg seit Beginn begeistert angenommen. Die Leute kommen aus dem ganzen Land. Der Musiksommer gehört in Mattersburg einfach zum Sommer dazu.



Programm 2021

6.8. Die Präsidenten

13.8. Die Experten

20.8. Ois oder Nix

Veranstaltungsplatz Mattersburg

Einlass: 18 Uhr – Beginn: 19 Uhr – Eintritt: 4 Euro

Transportrad-Testtag im Kindergarten Hochstraße

Am 16. Juni gab es die die Gelegenheit, die beiden Lastenfahrräder Max und Martha beim Kindergarten Hochstraße in Mattersburg zu testen und unter Anleitung von Transportrad-ExpertInnen die Handhabung und Unterschiede zu erfahren. Seit Herbst 2019 rollen die „KlimaEntLaster“ durch Mattersburg - Marie, Martha und Max sind drei E-Transporträder mit Ladekapazitäten von bis zu 100 kg bzw jeweils zwei Kindern. Das Ausleihen der Räder ist kostenlos über die Plattform www.KlimaEntLaster.at möglich - oder direkt beim Kindergarten Hochstraße, wo Max für den Verleih bereit steht.



DIE FREIWILLIGE FEUERWEHR MATTERSBURG LÄDT ZUR
FAHRZEUGSEGNUNG
des WLF - Wechselladefahrzeug
mit anschließendem
DÄMMERSCHOPPEN

Samstag, 17.07.2021
ab 17:00 Uhr
Veranstaltungsplatz
Mattersburg
Musik: Stadtkapelle Mattersburg

Zutritt nur mit
3G-Nachweis!

Stadtkapelle Mattersburg
 Retten Löschen Berufen
 Schützen
 semper paratus
 1873

Stadtkapelle Mattersburg
 WLF

Stadtkapelle Mattersburg
 WLF

Der Feuertag dient zum Kauf neuer Einsatzgerätschaften!



Feuerwehren auf hohem Niveau

Anfang Juni fand die jährliche Inspizierung der FF Mattersburg und auch der FF Walbersdorf seitens des Landesfeuerwehrverbandes statt. Seitens der Stadtgemeinde Mattersburg überzeugten sich wieder zahlreiche Stadt- und Gemeinderäte vom hohen Wissens- und Ausbildungsstand unserer Florianijünger. Auch die Inspektoren des Landesfeuerwehrverbandes waren vom hohen Standard unserer Feuerwehr begeistert.



ASKÖ Kunstturnen brillierte

2 mal Silber, 3 mal Bronze für die Burgenländerinnen bei den Österreichischen Staatsmeisterschaften im Kunstturnen.

Am 5. und 6. Juni 2021 fanden in Graz im Rahmen der „Austrian Finals“ die Österreichischen Staatsmeisterschaften 2021 im Kunstturnen statt. Die burgenländische Mannschaft, alles Turnerinnen aus Mattersburg, verpasste knapp Bronze und erreichte den 4. Rang.

Alissa Mörz brillierte mit der hervorragenden Bronzemedaille in der höchsten Klasse des Kunstturnens. In den Gerätefinalbewerbe am Sonntag konnte sie gleich zweimal Silber (Sprung, Boden) gewinnen. Die jüngste Teilnehmerin des Feldes der Elite, ihre erst 15-jährige Schwester Charlize Mörz, erturnte den 9. Mehrkampftrang und zeigte erstmals in Österreich einen Doppel-Strecksalto am Boden, der das Publikum begeisterte. Ihre Leistungen im Mehrkampf wurden in den Gerätefinali Sprung und Boden mit zwei Bronzemedailles belohnt.

Bei den Juniorinnen konnte die erst 12-jährige Katharina Gschiel den sehr guten 10. Platz erturnen, Collien Mörz erlangte den 13. Platz. Günter Dorner, Präsident des Burgenländischen Fachverbands für Turnen und Obmann der ASKÖ Kunstturnen Mattersburg war stolz auf seine Turnerinnen: „Es macht mich sehr stolz, dass wir auch in der höchsten Klasse des Turnens bei der Staatsmeisterschaft so erfolgreich sein konnten.“





Mattersburg im Heizenland

Geschichten mit Geschichte
**GRATIS ERLEBNISFÜHRUNGEN ZUM 100. GEBURTSTAG
 DES BURGENLANDES**
In Mattersburg am 4. September 2021

Mit dem Ende des Ersten Weltkrieges nahm die Geschichte der damals noch „Mattersdorf“ genannten Gemeinde Fahrt auf. Die turbulenten historischen Ereignisse der vergangenen Jahre haben Mattersburg zu einer hochmodernen burgenländischen Stadt in bester Lage werden lassen.

Hier, wo 1918 eine eigenständige, wenn auch kurzlebige Republik – das „Heizenland“ oder die „Hoanzenrepublik“ – gegründet wurde, taucht man bei einem geführten Spaziergang in die spannende Vergangenheit ein und folgt der Geschichte bis zur Gegenwart.

Treffpunkt:
 Florianihof, Wienerstraße 1, 7210 Mattersburg

Guide

Mag. Klaus Leitgeb
 T. +43 (0) 650 2825286
 Gratisführungen beginnen jeweils um 16 Uhr.
 Dauer: 1,5 bis 2 Stunden
 Anmeldung zu den Gratisführungen nur online auf www.burgenland.info/100-jahre-burgenland spätestens einen Tag vor dem Termin.
 Kurzfristige Absagen oder Änderungen sind aufgrund der aktuellen Situation möglich. Führung für Gruppen (Firmen) auf Anfrage und Kostenersatz bzw. zum angegebenen Pauschalpreis direkt bei den Guides auch zu individuell vereinbarten Terminen buchbar. (min. 10 Pax je 15 €)

Preise für Plogger

Beim Plogging wird während des Joggens oder Gehens herumliegender Müll aufgesammelt. Die Challenge fand im Burgenland vom 22. März bis 22. Mai 2021 statt. Beim Gewinnspiel erzielten Stadträtin Rafaela Strauß, Gemeinderat Martin Pötttschacher sowie Andreas Ponc und Elisa Csukovits vom Askö TC Mattersburg mit ihren Fotos Preise!



Attraktion: Messerschleifer am Mattersburger Bauernmarkt

Seit kurzem bietet Franz Janisch, seines Zeichens Messer- und Scherschleifer am Mattersburger Bauernmarkt seine Dienste an. „Der Bedarf ist da, das Angebot wird super angenommen“, freut sich Janisch. Am Bauernmarkt im Stadtzentrum von Mattersburg werden seit 17 Jahren jeden Freitag von 8-12 Uhr saisonale Produkte angeboten. „Der Markt ist aus dem Erscheinungsbild der Stadt nicht mehr weg zu denken Unsere Standler sind bei jedem Wetter am Bauernmarkt und beleben so das Stadtzentrum. Die Qualität der Produkte ist hervorragend und das Angebot wird sehr gut angenommen“, meint Bürgermeisterin Ingrid Salamon. Aufgrund der Bauarbeiten an der Bachdecke wurde der Bauernmarkt während des letzten Jahres am Hauptplatz abgehalten. Seit **4. Juni** ist er wieder auf den Veranstaltungsplatz zurückgekehrt. Zu kaufen gibt es frisches Gemüse, Kartoffel sowie Honig, Brot, diverse Milch- und Fleischprodukte, Säfte, Eier, Marmeladen und vieles mehr direkt vom Erzeuger!



Bgm. Ingrid Salamon mit Messerschleifer Franz Janisch





Wie schön, dass du geboren bist!

- 30.04. Miran** – Sohn von Ayten und Mahmut Gülkoncasi
- 06.05. Nisa** – Tochter von Semra und Özgür Gümüs
- 11.05. Lukas Thomas** – Sohn von Elfi-Renate Kogelbauer und Thomas Bauer
- 13.05. Sergej** – Sohn von Zorica und Slavoljub Sosic
- 19.05. Luke-Ragnar** – Sohn von Nicole Kühschitz
- 22.05. Marie-Luise** – Tochter von Susanne Loidl und Mag. iur. Gerald Vogler
- 26.05. Valentina** – Tochter von Tina und David Reisner
- 14.06. Hanna** – Tochter von Daniela Nadine und Alexander Wolfgang Tuma

Wir bedauern den Verlust von



- Felix Stefan Ivancsich (83)** 05.05, **Friederike Maria Hartl-Lorenz (92)** 14.05, **Hermine Trenk (96)** 18.05, **Edith Hedwig Jost (78)** 21.05, **Heinz Schmidt (87)** 22.05, **Magdalena Berta Theresia Leitgeb (79)** 29.05, **Helmut Vinzenz Jahn (66)** 02.06, **Johann Klein (86)** 04.06, **Edwin Franz Pabst (72)** 12.06.

Braut und Bräutigam

Silberne Hochzeit

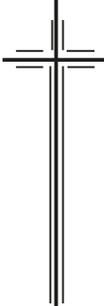
- 12.07.** Rebekka und Hans-Peter Spanraft, Wbdf.
- 17.07.** Döne und Cuma Özmen

Goldene Hochzeit

- 10.07.** Gerlinde Maria und Ernst Willibald Dienbauer
- 10.07.** Brigitte und Anton Steiger

Diamantene Hochzeit

- 30.07.** Paula und Friedrich Radel



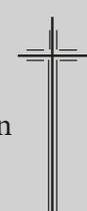
Danke

für die aufrichtige Anteilnahme beim Abschied meiner Mutter

Hermine Trenk

danke ich allen von Herzen

María Strodl

HERZLICHEN DANK 

für die liebevolle Anteilnahme und die tröstenden Worte anlässlich des Ablebens von

Edith Jost

Gatte Hans Jost

DANKSAGUNG 

Herzlichen Dank für die erwiesene Anteilnahme und die tröstenden Worte anlässlich des Ablebens von Herrn

Johann Klein

Gattin Anna und Kinder

UNSER HERZLICHER DANK 

an alle, die uns unterstützt haben, vor und nach dem Begräbnis von

Fritzi Hartl-Lorenz

und es zu einer besonderen Abschiedsfeier in Fritzi's Sinne werden ließ.
Für die tröstenden Worte, Gebete, liebevollen Erinnerungen an unsere Mama und die großzügigen Spenden für die Missionsprokur St. Gabriel

Regina und Romana

DANKSAGUNG 

Wir bedanken uns bei allen, die uns anlässlich des Ablebens von

Herrn Felix Ivancsich

ihr Mitgefühl durch Blumenspenden, ihre liebevolle Anteilnahme und ihre tröstenden Worte ausgedrückt haben

Die Kinder



Geburtstage in Mattersburg

Juli

80. Geburtstag

- 06.07. Rosa Kubesch
- 09.07. Brigitta Maria Helene Radel
- 15.07. Johann Dorfmeister, Walbersdorf
- 25.07. Anna Huber, Walbersdorf

81. Geburtstag

- 03.07. Frieda Breineder
- 10.07. Johann Schiebendrein, Walbersdorf
- 14.07. Julian Prokop
- 19.07. Wilhelm Aufner
- 28.07. Franz Ploy

82. Geburtstag

- 02.07. Maria Magdalena Bauer
- 02.07. Josef Wilfing
- 17.07. Anna Dragschitz
- 22.07. Helga Minarik
- 22.07. Adolfine Senft
- 27.07. Herta Friesenbiller
- 31.07. Johann Lindl

83. Geburtstag

- 23.07. Irma Gröller
- 29.07. Anna Maria Csapó

84. Geburtstag

- 01.07. Makbule Can
- 01.07. Herma Wohlfarth
- 06.07. Antonia Franziska Hermann

85. Geburtstag

- 01.07. Cevahir Akar, Walbersdorf
- 12.07. Wilfriede Mendrinos

86. Geburtstag

- 08.07. Paula Koller

87. Geburtstag

- 30.07. Maria Kiss, Walbersdorf

88. Geburtstag

- 03.07. Anna Kovacic
- 18.07. Otto Eduard Barnert

89. Geburtstag

- 05.07. Herta Lebinger
- 07.07. Anna Maria Wograndl
- 17.07. Susanna Schandl, Walbersdorf

90. Geburtstag

- 16.07. Michael Knopf

91. Geburtstag

- 07.07. Margarete Bauer
- 23.07. Maria Pusitz

95. Geburtstag

- 20.07. Anna Sommerer

96. Geburtstag

- 05.07. Maria Fojt
- 25.07. Barbara Vogler

HERZLICHEN
GLÜCK
WUNSCH

Friederike Lorenz-Hartl verstorben

Die Mattersburger Kulturschaffende Friederike Lorenz-Hartl ist am 14. Mai 2021 im 92. Lebensjahr gestorben. Mit ihr verliert die Stadtgemeinde Mattersburg eine über die Stadtgrenzen hinaus anerkannte Künstlerin. Von 1947-52 absolvierte sie ihr Studium an der Kunst- und Modeschule Schloss Hetzendorf, Wien. In der Folge erwarb sie Fertigkeiten in vielseitigen Techniken: Grafik, Kunsthandwerk und Malerei mit den Schwerpunkten Rohrfeder, Monotypie, Aquarell, Email und Batik, ebenso Drucktechnik an der Grafischen Lehranstalt. Es folgte ein Studienaufenthalt in Paris, sie arbeitete auch in Frankfurt und in Salzburg. 1970-72 unterrichtete sie Bildnerische Erziehung und Werkerziehung am BG und BRG Mattersburg und an der VS Mattersburg bis zu ihrer Pensionierung 1990.

Bürgermeisterin Ingrid Salamon:

„Frau Lorenz-Hartl war vielseitig tätig und bis zum Schluss künstlerisch aktiv. Ich habe sie als eine stets neugierige und offene Frau erlebt, die viel zur kulturellen Entwicklung der Stadt beigetragen hat.“



Friederike Lorenz-Hartl

Firma Kern

www.fenster-kern.at

Fenster Türen und Tore
Rollo, Raffstore, Fensterbänke
Ihr Profi für Neubau und
Sanierung

KernKern

Wir über uns

Mit über 30 Jahren Erfahrung in der Branche sind wir ihr zuverlässiger Partner in allen Themen rund um Fenster – Tore – Türen. Wir können auf eine Vielzahl unterschiedlichster Projekte zurückblicken und widmen all unseren Kunden die volle Aufmerksamkeit. Uns ist nicht nur die fachmännisch korrekte Umsetzung wichtig, sondern auch die Kundenzufriedenheit.

Haben Sie vor ein Haus zu bauen, um einen Wintergarten zu erweitern, oder ein bestehendes Eigenheim zu renovieren – oder ist Ihr Rollo & Insektengitter kaputt und Ihre Fenstern oder Türen müssen eingestellt werden – wir helfen Ihnen gerne weiter.

Die Kundenzufriedenheit steht bei uns an erster Stelle.



Termine

- 03.07.2021 Sixpack**
18 Uhr, GH Schwentenwein
- 17.07.2021 Fahrzeugsegnung FF Mattersburg**
17 Uhr, Veranstaltungsplatz
- 19.07.2021 Forfel-Maus**
10-11.30 Uhr, Freibad
- 06.08.2021 Musiksommer: Die Präsidenten**
19 Uhr, Veranstaltungsplatz
- 13.08.2021 Musiksommer: Die Experten**
19 Uhr, Veranstaltungsplatz
- 14.08.2021 Edelhof Musikanten**
18 Uhr, GH Schwentenwein
- 20.08.2021: Musiksommer: Ois oder Nix**
19 Uhr, Veranstaltungsplatz

AQUA-FITNESS TRAINING IM FREIBAD MATTERSBURG

Effektives Training im Wasser bereitet Spaß und Freude, trainiert schonend und spürbar den gesamten Muskel- und Knochenapparat, Herz-Kreislauf, Kondition und Gleichgewicht und hilft zusätzlich Gewicht zu reduzieren.

Kosten: 8 EUR für ca. 35 – 40 Min.

Ab Juli: Mo und Di um 18 Uhr bis 13.7.

Leitung: Doris Kastovsky

Hinweis: 3-G-Regel

NECHANSKY UNITED OPTICS AUSTRIA

DIE FACHOPTIKER-KETTE

SOMMER, SONNE Brille



EISENSTADT

MATTERSBURG

NEUFELD/LEITHA

Strahlende Kunden sind meine tägliche Motivation!

Alex, Drucker

Wir vereinen beispielloses Engagement, vollumfänglichen Service und moderne Drucktechnik, um Flexibilität und Geschwindigkeit bei stabil hoher Qualität und Wirtschaftlichkeit für unsere Kunden zu garantieren.

— www.wograndl.com

WOGRANDL

Ausdruck purer Leidenschaft.
Seit 1956